

X-21

Ká·ka okhale? Laotsí's
crow and his cheese

Uskah úlatste?	ka?i·kʌ	léhsaks	thok náhte?
-atlatst-		-ehsak-	-oht-
one time	this one	he seeks	something
ahatekhu·ní·	Wahatsi?slo·lÁne	tho yakʌ?	ya?tha·tʌ
-atekhuni-	-tsi?slolʌ?		-tʌ-
for him to eat	he found cheese	there they say	he flew
tsi? tkalu·tóte	onhahtá·ke.	Onʌ skʌhnáksʌ	
-lutot-	-nhaht-	-ihnakṣa-	
to a tree	branch	then	a fox
tehotawʌlyeháti.	Wahʌ·lu?,	“Oh tho uhte?	na?ákyele?
-atawʌlye-	-ihlu-		-yel-
he is travelling	he said	what	might I do
aktsi?slaye·ná·	thikʌ lónhute?"	Wahʌ·lu?	skʌhnáksʌ,
-tsi?slayena-	-nhut-	-ihlu-	-ihnakṣa-
for me to get	that in his mouth	he said	the fox
“Saya?tawyʌstu kʌnyʌ	sa uhte?	kalʌni·yó	kanyó onʌ
-ya?tawyʌst-		-lʌniyo-	
you are handsome indeed	it must be a good song		when
wa?teslí·wahkwe,	awá·tú kʌ	tʌsklihwáhkwa·hse?"	
-lihwahkw-	-atu-	-lihwahkwʌhs-	
you sing	is it possible	for you to sing for me	
Onʌ kwi tahatáhsawʌ	wa?thalí·wahkwe.	Saho?nikúlhʌ ne	
-atahsawʌ-	-lihwahkw-	-?nikulhʌ-	
then he began	he sang	he forgot	
tsi? lotsi?slánhute.	Tsi? onʌ wahotsí·slʌhse,	onʌ kwi ne?n	
-tsi?slanhut-	-tsi?slʌ?		
that he had cheese in his mouth	when he dropped the cheese	then	

